Parlamentul European
2019-2024

TEXTE ADOPTATE

P9_TA(2024)0336

Măsuri de facilitare a protecției consulare a cetățenilor nereprezentați ai Uniunii în țările terțe

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 aprilie 2024 referitoare la propunerea de directivă a Consiliului de modificare a Directivei (UE) 2015/637 privind măsurile de coordonare și cooperare pentru facilitarea protecției consulare a cetățenilor nereprezentați ai Uniunii în țările terțe și a Directivei (UE) 2019/997 de instituire a unui document de călătorie provizoriu al UE (COM(2023)0930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS))

(Procedura legislativă specială – consultare)

Parlamentul European,

– având în vedere propunerea Comisiei prezentată Consiliului (COM(2023)0930),

– având în vedere articolul 23 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C9-0015/2024),

– având în vedere articolul 82 din Regulamentul său de procedură,

– având în vedere avizul Comisiei pentru afaceri externe și cel al Comisiei pentru afaceri juridice,

– având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A9-0178/2024),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. invită Comisia să își modifice propunerea în consecință, în conformitate cu articolul 293 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene;

3. invită Consiliul să informeze Parlamentul în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;

4. solicită Consiliului să îl consulte din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea Comisiei;

5. încredințează Președintei sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

Amendamentul 1
Propunere de directivă
Considerentul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Domeniul de aplicare al Directivei (UE) 2015/637 ar trebui extins, de asemenea, dincolo de cetățenii Uniunii, la toate celelalte persoane care au dreptul legal la protecția consulară a unui stat membru, pentru a permite acestor persoane să primească această protecție din partea unui alt stat membru în aceleași condiții ca cetățenii nereprezentați. Această categorie de persoane ar putea include refugiații recunoscuți, apatrizii și alte persoane care nu dețin cetățenia niciunei țări, persoanele care își au reședința legală într-un stat membru și sunt titulari ai unui document de călătorie eliberat de statul membru respectiv și persoanele care beneficiază de protecție temporară.

Amendamentul 2
Propunere de directivă
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Crizele care au ca rezultat cereri de protecție consulară sunt tot mai frecvente și ample. Pandemia de COVID-19, criza din Afganistan, războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, conflictul din Sudan, repatrierile din Israel și Gaza și alte crize similare au creat contextul pentru identificarea unor lacune și realizarea de reflecții asupra	(2) Crizele care au ca rezultat cereri de protecție consulară sunt tot mai frecvente și ample. Pandemia de COVID-19, criza din Afganistan ***din 2021***, războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, conflictul din Sudan, repatrierile din Israel și Gaza***, înmulțirea crizelor umanitare și a dezastrelor naturale și provocate de om,*** și alte crize

modalităților de facilitare în mai mare măsură a exercitării dreptului la protecție consulară. Pe baza învățămintelor desprinse din aceste experiențe și în vederea simplificării procedurilor pentru cetățeni și autoritățile consulare, normele și procedurile din Directiva (UE) 2015/637 ar trebui clarificate și raționalizate, astfel încât furnizarea de protecție consulară cetățenilor nereprezentați ai Uniunii să fie mai eficace, în special în situații de criză. Ar trebui să se utilizeze în mod optim resursele disponibile la nivelul statelor membre și al Uniunii, atât pe plan local în țările terțe, cât și la nivel de capitală.	similare au creat contextul pentru identificarea unor lacune și realizarea de reflecții asupra modalităților de facilitare în mai mare măsură a exercitării dreptului la protecție consulară***. Uniunea ar trebui să își întărească capacitatea de a răspunde la aceste crize care se înmulțesc continuu, remediind orice deficiențe și consolidându-și capacitatea de preîntâmpinare, de a strânge informații și de a lua decizii înaintea și în timpul crizelor***. Pe baza învățămintelor desprinse din aceste experiențe și în vederea simplificării procedurilor pentru cetățeni și autoritățile consulare, normele și procedurile din Directiva (UE) 2015/637 ar trebui clarificate și raționalizate, astfel încât furnizarea de protecție consulară cetățenilor nereprezentați ai Uniunii să fie mai eficace, în special în situații de criză. Ar trebui să se utilizeze în mod optim resursele disponibile la nivelul statelor membre și al Uniunii, atât pe plan local în țările terțe, cât și la nivel de capitală.

Amendamentul 3
Propunere de directivă
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Pentru a se îmbunătăți securitatea juridică pentru autoritățile consulare și pentru cetățeni, este indicat să se stabilească criterii mai detaliate cu ajutorul cărora să se evalueze dacă un cetățean al Uniunii trebuie considerat nereprezentat și, prin urmare, eligibil pentru	(4) Pentru a se îmbunătăți securitatea juridică pentru autoritățile consulare și pentru cetățeni, este indicat să se stabilească criterii mai detaliate cu ajutorul cărora să se evalueze dacă un cetățean al Uniunii trebuie considerat nereprezentat și, prin urmare, eligibil pentru

protecție consulară din partea statului membru ale cărui autorități consulare au fost abordate. Respectivele criterii ar trebui să fie suficient de flexibile și aplicate în funcție de circumstanțele locale, cum ar fi ușurința cu care se poate călători sau situația în materie de securitate din țara terță în cauză. În acest context, accesibilitatea și proximitatea ar trebui să rămână considerații importante.

protecție consulară din partea statului membru ale cărui autorități consulare au fost abordate. Respectivele criterii ar trebui să fie suficient de ***pragmatice,*** flexibile și aplicate în funcție de circumstanțele locale, cum ar fi ușurința cu care se poate călători sau situația în materie de securitate din țara terță în cauză. În acest context, accesibilitatea și proximitatea ***și siguranța*** ar trebui să rămână considerații importante.

Amendamentul 4
Propunere de directivă
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Ca prim criteriu, autoritățile consulare ar trebui să țină seama de dificultatea procesului prin care cetățenii pot să contacteze în siguranță și ***într-un interval*** de ***timp rezonabil*** ambasada sau consulatul statului membru de cetățenie sau să fie contactați în siguranță și în termen ***rezonabil*** de către ambasada sau consulatul statului membru de cetățenie, date fiind natura și urgența asistenței solicitate și mijloacele, în special resursele financiare, de care dispun cetățenii în cauză. De exemplu, în cazul în care un cetățean are nevoie de un document de călătorie provizoriu al UE ca urmare a pierderii documentelor de călătorie, cetățeanul în cauză ar trebui, în principiu, să fie considerat nereprezentat, dacă pentru contactarea ambasadei sau a consulatului statului membru de cetățenie ar fi necesar ca el să	(5) Ca prim criteriu, autoritățile consulare ar trebui să țină seama de dificultatea procesului prin care cetățenii pot să contacteze în siguranță și ***în termen*** de ***48 de ore*** ambasada sau consulatul statului membru de cetățenie sau să fie contactați în siguranță și în termen ***de 48 de ore*** de către ambasada sau consulatul statului membru de cetățenie, date fiind natura și urgența asistenței solicitate și mijloacele, în special resursele financiare, de care dispun cetățenii în cauză***. Deși intervalul de timp adecvat depinde de particularitățile fiecărei cereri de asistență, intervalul în care cetățenii pot contacta sau pot fi contactați în siguranță de ambasada sau de consulatul statului lor membru nu ar trebui să depășească în niciun caz 48 de ore***. De exemplu, în cazul în care un cetățean are

călătorească pe timp de noapte sau cu avionul, dat fiind că nu se poate aștepta ca el să călătorească în astfel de circumstanțe.	nevoie de un document de călătorie provizoriu al UE ca urmare a pierderii documentelor de călătorie, cetățeanul în cauză ar trebui, în principiu, să fie considerat nereprezentat, dacă pentru contactarea ambasadei sau a consulatului statului membru de cetățenie ar fi necesar ca el să călătorească pe timp de noapte sau cu avionul, dat fiind că nu se poate aștepta ca el să călătorească în astfel de circumstanțe.

Amendamentul 5
Propunere de directivă
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Noțiunea de absență a reprezentării ar trebui interpretată în vederea asigurării exercitării efective a dreptului cetățenilor la protecție consulară. Cetățeanul ar trebui să fie considerat nereprezentat și în cazul în care prin redirecționarea sa către ambasada sau consulatul statului membru de cetățenie ar fi probabil să fie compromisă protecția consulară, în special în cazul în care urgența problemei impune o acțiune imediată din partea ambasadei sau a consulatului solicitat. Acest aspect este deosebit de relevant în situații de criză, în care neacordarea în timp util a asistenței ar putea avea efecte deosebit de negative asupra cetățenilor.	(7) Noțiunea de absență a reprezentării ar trebui interpretată în vederea asigurării exercitării efective a dreptului cetățenilor la protecție consulară. Cetățeanul ar trebui să fie considerat nereprezentat și în cazul în care prin redirecționarea sa către ambasada sau consulatul statului membru de cetățenie ar fi probabil să fie compromisă protecția consulară, în special în cazul în care urgența problemei impune o acțiune imediată din partea ambasadei sau a consulatului solicitat. Acest aspect este deosebit de relevant în situații de criză, în care neacordarea în timp util a asistenței ar putea avea efecte deosebit de negative asupra cetățenilor. ***În plus, ar trebui să se țină cont de reducerea semnificativă a personalului ambasadei sau al consulatului, care ar putea afecta semnificativ eficacitatea și***

	eficiența operațiunilor acestora, deoarece ar putea exacerba problemele întâmpinate de cetățenii care solicită asistență consulară.

Amendamentul 6
Propunere de directivă
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Cererile nu ar trebui transferate dacă astfel s-ar compromite protecția consulară, în special dacă urgența problemei impune o acțiune imediată din partea ambasadei sau a consulatului statului membru abordat. Un exemplu de astfel de situații ar putea fi urgențele medicale grave sau arestările care par să fie arbitrare. În plus, cetățenii nereprezentanți ar trebui să fie ținuți la curent cu privire la astfel de transferuri.	(11) Cererile nu ar trebui transferate dacă astfel s-ar compromite protecția consulară, în special dacă urgența problemei impune o acțiune imediată din partea ambasadei sau a consulatului statului membru abordat. Un exemplu de astfel de situații ar putea fi urgențele medicale grave sau arestările care par să fie arbitrare ***sau motivate politic***. În plus, cetățenii nereprezentanți ar trebui să fie ținuți la curent cu privire la astfel de transferuri.

Amendamentul 7
Propunere de directivă
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) Când acordă protecție consulară cetățenilor nereprezentați, statele membre ar trebui să țină seama de nevoile specifice ale grupurilor vulnerabile, cum ar fi minorii neînsoțiți, femeile însărcinate, persoanele cu mobilitate redusă, persoanele cu dizabilități sau persoanele expuse riscului de discriminare din orice motiv, cum ar fi cele menționate la articolul 21 din cartă.	(13) Când acordă protecție consulară cetățenilor nereprezentați, statele membre ar trebui să țină seama de ***o abordare intersecțională față de*** nevoile specifice ale grupurilor vulnerabile, cum ar fi minorii neînsoțiți, ***victimele căsătoriei forțate sau ale captivității conjugale, care ar trebui să primească sprijin juridic și psihologic,*** femeile însărcinate, persoanele cu

	mobilitate redusă***, persoanele în vârstă***, persoanele cu dizabilități sau persoanele expuse riscului de discriminare din orice motiv, cum ar fi cele menționate la articolul 21 din cartă.

Amendamentul 8
Propunere de directivă
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Pentru a se asigura pregătirea în privința unor posibile crize consulare în care se impune furnizarea de asistență cetățenilor nereprezentați, cooperarea consulară locală între statele membre și delegațiile Uniunii din țările terțe ar trebui să cuprindă și schimburi în chestiuni relevante pentru astfel de cetățeni, cum ar fi securitatea și siguranța acestora, stabilirea unor planuri comune pentru situații de criză consulară și organizarea de exerciții consulare. În acest context, poate fi deosebit de relevant ca autoritățile consulare ale statelor membre nereprezentate să fie incluse într-o astfel de cooperare consulară locală atunci când se coordonează activitățile de pregătire pentru situații de criză consulară și de răspuns la acestea.	(19) Pentru a se asigura pregătirea în privința unor posibile crize consulare***, inclusiv dezastre naturale, conflicte politice sau atacuri teroriste,*** în care se impune furnizarea de asistență cetățenilor nereprezentați, cooperarea consulară locală între statele membre și delegațiile Uniunii din țările terțe ar trebui să cuprindă și schimburi în chestiuni relevante pentru astfel de cetățeni, cum ar fi securitatea și siguranța acestora, stabilirea unor planuri comune pentru situații de criză consulară ***și crearea unor mecanisme de răspuns rapid*** și organizarea de exerciții consulare. În acest context, poate fi deosebit de relevant ca autoritățile consulare ale statelor membre nereprezentate să fie incluse într-o astfel de cooperare consulară locală atunci când se coordonează activitățile de pregătire pentru situații de criză consulară și de răspuns la acestea.

Amendamentul 9
Propunere de directivă
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) În planurile comune pentru situații de criză consulară ar trebui să se țină seama, dacă este cazul, și de rolurile și responsabilitățile statelor-pilot, cu alte cuvinte ale statelor membre care sunt reprezentate într-o anumită țară terță și se ocupă de coordonarea și conducerea asistenței furnizate cetățenilor nereprezentați în timpul crizelor, pentru a se asigura coordonarea eficace a asistenței consulare. În plus, planurile comune pentru situații de criză consulară ar trebui evaluate anual în cadrul unor exerciții consulare, pentru a se asigura relevanța lor continuă. În același timp, nu ar trebui să se înțeleagă că planurile comune pentru situații de criză consulară înlocuiesc planurile naționale existente pentru situații de criză ale statelor membre sau că ele afectează responsabilitatea statelor membre de a furniza asistență consulară propriilor resortisanți.	(23) În planurile comune pentru situații de criză consulară ar trebui să se țină seama, dacă este cazul, și de rolurile și responsabilitățile statelor-pilot, cu alte cuvinte ale statelor membre care sunt reprezentate într-o anumită țară terță și se ocupă de coordonarea și conducerea asistenței furnizate cetățenilor nereprezentați în timpul crizelor, pentru a se asigura coordonarea eficace a asistenței consulare. În plus, planurile comune pentru situații de criză consulară ar trebui evaluate anual ***sau mai frecvent, dacă există circumstanțe extraordinare care impun acest lucru,*** în cadrul unor exerciții consulare, pentru a se asigura relevanța lor continuă. În același timp, nu ar trebui să se înțeleagă că planurile comune pentru situații de criză consulară înlocuiesc planurile naționale existente pentru situații de criză ale statelor membre sau că ele afectează responsabilitatea statelor membre de a furniza asistență consulară propriilor resortisanți***, ci că ele reprezintă o abordare coerentă care poate contribui, în plus, la coordonarea eforturilor statelor membre reprezentate***.

Amendamentul 10
Propunere de directivă
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Recomandările de călătorie, și anume informațiile emise de statele membre cu privire la	(25) Recomandările de călătorie, și anume informațiile emise de statele membre cu privire la

siguranța relativă a călătoriilor în anumite țări terțe, le ***permit*** călătorilor să decidă în cunoștință de cauză cu privire la anumite destinații de călătorie, inclusiv țări terțe în care statul membru de cetățenie nu este reprezentat. Deși emiterea de recomandări de călătorie este responsabilitatea statelor membre, este indicat ca acestea să se coordoneze pe această temă, în special în contextul ***situațiilor de criză***, pentru a asigura***, în măsura posibilului,*** coerența nivelului recomandărilor emise. În cadrul unei astfel de coordonări s-ar putea conveni asupra unei structuri comune a nivelurilor de risc indicate în recomandările de călătorie, utilizându-se platforma securizată a SEAE. ***Când este posibil,*** o astfel de coordonare ar trebui să aibă loc cât mai devreme în cazul în care statele membre intenționează să modifice nivelul recomandărilor lor de călătorie.	siguranța relativă a călătoriilor în anumite țări terțe, ***ar trebui să fie actualizate periodic pentru a*** le ***permite*** călătorilor să decidă în cunoștință de cauză cu privire la anumite destinații de călătorie, inclusiv țări terțe în care statul membru de cetățenie nu este reprezentat. Deși emiterea de recomandări de călătorie este responsabilitatea statelor membre, este indicat ca acestea să se coordoneze pe această temă, în special în contextul ***crizelor***, pentru a asigura coerența nivelului recomandărilor emise. În cadrul unei astfel de coordonări s-ar putea conveni asupra unei structuri comune a nivelurilor de risc indicate în recomandările de călătorie, utilizându-se platforma securizată a SEAE. O astfel de coordonare ar trebui să aibă loc cât mai devreme în cazul în care statele membre intenționează să modifice nivelul recomandărilor lor de călătorie.

Amendamentul 11
Propunere de directivă
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Pentru a se asigura un răspuns eficace în situații de criză, o coordonare eficientă este vitală. Pentru a asigura o astfel de coordonare, statele membre ***ar trebui*** să fie sprijinite de Centrul de răspuns la situații de criză al SEAE și de Centrul de coordonare a răspunsului la situații de urgență al Comisiei. Răspunsul coordonat al Uniunii la situații de criză este deosebit de important în cazurile care presupun	(26) Pentru a se asigura un răspuns eficace în situații de criză, o coordonare eficientă este vitală. Pentru a asigura o astfel de coordonare, statele membre ***trebuie*** să fie sprijinite ***și să primească informații în timp util*** de ***la*** Centrul de răspuns la situații de criză al SEAE și de ***la*** Centrul de coordonare a răspunsului la situații de urgență al Comisiei. Răspunsul coordonat al Uniunii la situații de criză este

evacuări, pentru a se asigura că se furnizează în mod eficient sprijinul disponibil și că se utilizează în mod optim capacitățile de evacuare disponibile. Din acest motiv, ar trebui să se facă schimb în timp util de informații referitoare la capacitatea de evacuare disponibilă, inclusiv în cazul operațiunilor de salvare și evacuare cu mijloace militare.	deosebit de important în cazurile care presupun evacuări, pentru a se asigura că se furnizează ***rapid și*** în mod eficient sprijinul disponibil și că se utilizează în mod optim capacitățile de evacuare disponibile. Din acest motiv, ar trebui să se facă schimb în timp util de informații ***de primă mână și relevante, ca, de pildă, informații*** referitoare la capacitatea de evacuare disponibilă, ***astfel încât să se poată reacționa rapid și cu succes,*** inclusiv în cazul operațiunilor de salvare și evacuare cu mijloace militare. ***În acest sens, SEAE ar trebui să poată primi continuu și automat informații din partea statelor membre despre situația din țări terțe.***

Amendamentul 12
Propunere de directivă
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Echipele consulare comune ar trebui să funcționeze pe baza principiului ***participării voluntare***, al solidarității cu statele membre reprezentate, al egalității în deciziile privind structurile de lucru interne, al simplității în ceea ce privește componența echipelor, al partajării costurilor – fiecare stat membru și fie instituție sau organ al Uniunii își suportă propriile costuri operaționale –, al flexibilității, al vizibilității răspunsului coordonat al Uniunii și al deschiderii față de țări terțe relevante.	(28) Echipele consulare comune ar trebui să funcționeze pe baza principiului solidarității cu statele membre reprezentate, al egalității în deciziile privind structurile de lucru interne, al simplității în ceea ce privește componența echipelor, al partajării costurilor – fiecare stat membru și fie instituție sau organ al Uniunii își suportă propriile costuri operaționale – al flexibilității, al vizibilității răspunsului coordonat al Uniunii și al deschiderii față de țări terțe relevante.

Amendamentul 13
Propunere de directivă
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) Pentru sprijinirea cetățenilor Uniunii aflați în dificultate, este important ca acestora să le fie furnizate informații fiabile cu privire la modul în care pot beneficia de asistență consulară în țările terțe. Serviciile Comisiei și SEAE ***ar trebui să contribuie la acest obiectiv prin difuzarea informațiilor*** relevante, inclusiv ***a informațiilor*** care urmează să fie furnizate de statele membre cu privire la rețelele lor consulare și la țările terțe, în cazul în care au încheiat acorduri practice privind distribuirea responsabilităților referitoare la furnizarea de protecție consulară pentru cetățenii nereprezentați. Pentru a putea fi prelucrate mai ușor, astfel de informații ar trebui furnizate într-un format prelucrabil automat.	(30) Pentru sprijinirea cetățenilor Uniunii aflați în dificultate, este important ca acestora să le fie furnizate informații fiabile ***și ușor accesibile*** cu privire la modul în care pot beneficia de asistență consulară în țările terțe***, inclusiv opțiuni de contact digitale***. Serviciile Comisiei și SEAE***, în strânsă coordonare cu statele membre, ar trebui să difuzeze informațiile*** relevante, inclusiv ***informațiile*** care urmează să fie furnizate de statele membre cu privire la rețelele lor consulare și la țările terțe, în cazul în care au încheiat acorduri practice privind distribuirea responsabilităților referitoare la furnizarea de protecție consulară pentru cetățenii nereprezentați. Pentru a putea fi prelucrate mai ușor, astfel de informații ar trebui furnizate într-un format prelucrabil automat.

Amendamentul 14

Propunere de directivă
Considerentul 30 a (nou)

Textul propus de Comisie	Amendamentul
	(30a) Statele membre ar trebui să se asigure că cetățenii au acces ușor la informații actualizate privind protecția consulară. În această privință, cetățenii UE ar trebui să primească notificări prompte cu privire la drepturile lor și la procedurile

	de exercitare a acestora în țările terțe, în special în situații de criză.

Amendamentul 15
Propunere de directivă
Considerentul 31

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(31) Statele membre ar trebui să ia măsuri suplimentare pentru a contribui și mai mult la sensibilizarea cetățenilor Uniunii cu privire la dreptul lor la protecție consulară, ținând seama și de nevoile specifice ale persoanelor cu dizabilități. Date fiind costurile limitate pe care le presupune ***pentru statele membre***, ***un posibil mod de sensibilizare*** în mai mare măsură ***a cetățenilor*** cu privire la dreptul la protecție din partea autorităților diplomatice și consulare ar ***fi*** să ***se*** reproducă textul articolului 23 din TFUE în pașapoartele eliberate de statele membre, astfel cum s-a recomandat deja în Recomandarea C(2007) 5841 a Comisiei[5]. Statele membre ar ***putea include*** informații referitoare la dreptul la protecție consulară de care se bucură cetățenii nereprezentați și în recomandările de călătorie și în campaniile legate de asistența consulară. De asemenea, ele ar ***putea coopera*** cu prestatorii de servicii de transport de călători și cu platformele de transport care oferă călătorii în țări terțe, invitându-i, de exemplu, să adauge informații relevante cu privire la dreptul la protecție consulară în materialele	(31) Statele membre ar trebui să ia măsuri suplimentare pentru a contribui și mai mult la sensibilizarea cetățenilor Uniunii cu privire la dreptul lor la protecție consulară, ținând seama și de nevoile specifice ale persoanelor cu dizabilități. Date fiind costurile limitate pe care le presupune, ***pentru a sensibiliza*** în mai mare măsură ***cetățenii*** cu privire la dreptul la protecție din partea autorităților diplomatice și consulare***, statele membre*** ar ***trebui*** să reproducă textul articolului 23 din TFUE în pașapoartele eliberate de statele membre, astfel cum s-a recomandat deja în Recomandarea C(2007) 5841 a Comisiei[5]. Statele membre ar ***trebui să includă*** informații referitoare la dreptul la protecție consulară de care se bucură cetățenii nereprezentați și în recomandările de călătorie și în campaniile legate de asistența consulară. De asemenea, ele ar ***trebui să coopereze*** cu prestatorii de servicii de transport de călători și cu platformele de transport care oferă călătorii în țări terțe, invitându-i, de exemplu, să adauge informații relevante cu privire la dreptul la protecție consulară în materialele

informative pe care le pun la dispoziția clienților.

informative pe care le pun la dispoziția clienților.

---

[5] Recomandarea C(2007) 5841 a Comisiei din 5 decembrie 2007 privind reproducerea textului din articolul 20 din Tratatul CE în pașapoarte (JO L 118, 6.5.2008, p. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj).

[5] Recomandarea C(2007) 5841 a Comisiei din 5 decembrie 2007 privind reproducerea textului din articolul 20 din Tratatul CE în pașapoarte (JO L 118, 6.5.2008, p. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj).

Amendamentul 16
Propunere de directivă
Considerentul 32

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(32) Dispozițiile financiare ale Directivei (UE) 2015/637 ar trebui adaptate pentru simplificarea rambursărilor și pentru asigurarea în continuare a repartizării sarcinii financiare. Mai precis, cetățenii nereprezentați ar trebui să aibă posibilitatea de a rambursa direct costurile, în aceleași condiții ca și resortisanții statului membru care oferă asistență, pentru serviciul prestat de statul membru respectiv, astfel încât să se evite sarcina administrativă rezultată din solicitarea de rambursări de la statul membru de cetățenie al cetățeanului. În plus, statelor membre ar trebui să li se permită să și renunțe la perceperea unor astfel de costuri. Dat fiind că, în anumite situații, este posibil ca cetățenii nereprezentați să nu fie în măsură să efectueze plăți în momentul formulării cererii de asistență, în special în cazurile în care li s-au furat banii în numerar și mijloacele de acces la fonduri, este necesar să se prevadă că este posibil ca autoritățile	(32) Dispozițiile financiare ale Directivei (UE) 2015/637 ar trebui adaptate pentru simplificarea rambursărilor și pentru asigurarea în continuare a repartizării sarcinii financiare. Mai precis, cetățenii nereprezentați ar trebui să aibă posibilitatea de a rambursa direct costurile, în aceleași condiții ca și resortisanții statului membru care oferă asistență, pentru serviciul prestat de statul membru respectiv, astfel încât să se evite sarcina administrativă rezultată din solicitarea de rambursări de la statul membru de cetățenie al cetățeanului. În plus, statelor membre ar trebui să li se permită să și renunțe la perceperea unor astfel de costuri. Dat fiind că, în anumite situații, este posibil ca cetățenii nereprezentați să nu fie în măsură să efectueze plăți în momentul formulării cererii de asistență, în special în cazurile în care li s-au furat banii în numerar și mijloacele de acces la fonduri, este necesar să se prevadă că este posibil ca autoritățile

consulare ale statului membru care oferă asistență să le impună să semneze un angajament de rambursare. Pe baza unui astfel de angajament, autoritățile statului membru care oferă asistență pot solicita rambursarea costurilor după scurgerea a ***patru săptămâni*** de la furnizarea asistenței.	consulare ale statului membru care oferă asistență să le impună să semneze un angajament de rambursare. Pe baza unui astfel de angajament, autoritățile statului membru care oferă asistență pot solicita rambursarea costurilor după scurgerea a ***trei luni*** de la furnizarea asistenței.

Amendamentul 17
Propunere de directivă
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) În cazurile în care cetățeanul nu a rambursat direct costurile, și anume nici imediat, în momentul în care a formulat cererea, nici într-o etapă ulterioară, în momentul în care statul membru care oferă asistență i-a solicitat să ramburseze, în temeiul angajamentului de rambursare, statul membru care oferă asistență ar trebui să aibă dreptul de a solicita statului membru de cetățenie al cetățeanului nereprezentat să ramburseze costurile datorate. Pentru a nu se confrunta cu cereri de rambursare după perioade lungi, statul membru care oferă asistență și, respectiv, statul membru de cetățenie ar trebui să aibă la dispoziție un termen rezonabil pentru formularea cererii de rambursare și, respectiv, efectuarea rambursării.	(33) În cazurile în care cetățeanul nu a rambursat direct costurile, și anume nici imediat, în momentul în care a formulat cererea, nici într-o etapă ulterioară, în momentul în care statul membru care oferă asistență i-a solicitat să ramburseze, în temeiul angajamentului de rambursare, statul membru care oferă asistență ar trebui să aibă dreptul de a solicita statului membru de cetățenie al cetățeanului nereprezentat să ramburseze costurile datorate. Pentru a nu se confrunta cu cereri de rambursare după perioade lungi, statul membru care oferă asistență și, respectiv, statul membru de cetățenie ar trebui să aibă la dispoziție un termen rezonabil pentru formularea cererii de rambursare și, respectiv, efectuarea rambursării. ***Termenul ar trebui să țină seama de complexitatea problemei, de implicarea personalului structurii și de durata asistenței.***

Amendamentul 18
Propunere de directivă
Considerentul 34 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(34a)Ar trebui să se majoreze corespunzător bugetul și resursele umane ale SEAE, pe lângă veniturile provenite din rambursările efectuate de statele membre, pentru a garanta că își poate îndeplini în mod corespunzător sarcinile care îi revin de a acorda asistență și/sau protecție cetățenilor UE.

Amendamentul 19

Propunere de directivă
Considerentul 41

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(41) Când prelucrează astfel de categorii speciale de date cu caracter personal, autoritățile competente ale statelor membre și instituțiile și organele Uniunii ar trebui să asigure măsuri adecvate și specifice pentru protejarea intereselor persoanelor vizate. Aceste măsuri ar trebui să includă, când este posibil, criptarea datelor cu caracter personal în cauză și atribuirea specifică de drepturi de acces pentru personalul care are acces la tipurile specificate de categorii speciale de date cu caracter personal.	(41) Când prelucrează astfel de categorii speciale de date cu caracter personal, autoritățile competente ale statelor membre și instituțiile și organele Uniunii ar trebui să asigure măsuri adecvate și specifice pentru protejarea intereselor ***și a drepturilor*** persoanelor vizate. Aceste măsuri ar trebui să includă, când este posibil, criptarea datelor cu caracter personal în cauză și atribuirea specifică de drepturi de acces pentru personalul care are acces la tipurile specificate de categorii speciale de date cu caracter personal.

Amendamentul 20
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul -1 (nou)

Directiva (UE) 2015/637
Articolul 1 – alineatul 1 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(-1) la articolul 4, se adaugă următorul paragraf 1a:
	„Refugiații recunoscuți, apatrizii și alte persoane care nu dețin cetățenia niciunei țări, care își au reședința într-un stat membru și sunt titulari ai unui document de călătorie eliberat de statul membru respectiv, au dreptul la protecție consulară în aceleași condiții ca cetățenii nereprezentați dacă statul membru de reședință nu este reprezentat de o autoritate diplomatică sau consulară.”

Amendamentul 21
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 6 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) dificultatea ca cetățeanul să contacteze în siguranță și în termen rezonabil ambasada sau consulatul statului membru al cărui resortisant este sau să fie contactat în siguranță și într-un interval de timp rezonabil de către ambasada sau consulatul statului membru al cărui resortisant este, date fiind natura și urgența asistenței pe care o solicită și mijloacele de care dispune;	(a) dificultatea ca cetățeanul să contacteze în siguranță și în termen rezonabil ambasada sau consulatul statului membru al cărui resortisant este sau să fie contactat în siguranță și într-un interval de timp rezonabil de către ambasada sau consulatul statului membru al cărui resortisant este, date fiind natura și urgența asistenței pe care o solicită și mijloacele de care dispune***. Deși intervalul de timp adecvat depinde de particularitățile fiecărei cereri de asistență, intervalul în care cetățenii pot contacta sau pot fi contactați în siguranță de***

ambasada sau de consulatul statului lor membru nu depășește în niciun caz 48 de ore;

Amendamentul 22
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 7 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(3a) În cazul în care delegațiile Uniunii sunt singura reprezentanță situată fizic într-o țară terță sau în cazul în care există o nevoie obiectivă de asistență suplimentară pentru cetățenii nereprezentați în timpul unei situații de criză din cauza capacității insuficiente a ambasadelor și consulatelor statelor membre, delegațiile Uniunii oferă asistență consulară, inclusiv eliberarea de documente de călătorie provizorii în conformitate cu dispozițiile Directivei (UE) 2019/997.

Amendamentul 23
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 7 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) Când acordă protecție consulară cetățenilor nereprezentați, statele membre țin seama de o abordare intersecțională față de nevoile specifice ale grupurilor vulnerabile și ale

	persoanelor expuse riscului de discriminare din orice motiv, cum ar fi cele menționate la articolul 21 din cartă, și anume sexul, rasa, culoarea, originea etnică sau socială, caracteristicile genetice, limba, religia sau convingerile, opiniile politice sau orice alte opinii, apartenența la o minoritate națională, averea, nașterea, handicapul, vârsta sau orientarea sexuală.”

Amendamentul 24
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 9 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) La articolul 9, ***literele (e) și (f)*** se ***înlocuiesc cu*** următorul ***text***:	(2) La articolul 9, se ***adaugă*** următorul ***punct***:
„(e) ajutor, evacuare și repatriere în caz de urgență;	***eliminat***
(f) necesitatea eliberării unui document de călătorie provizoriu al UE instituit prin Directiva (UE) 2019/997*.	***eliminat***
	(fa) proceduri judiciare în cazuri urgente care necesită atenție imediată.
_____	_____
**** Directiva (UE) 2019/997 a Consiliului din 18 iunie 2019 de instituire a unui document de călătorie provizoriu al UE și de abrogare a Deciziei 96/409/PESC (JO L 163, 20.6.2019, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/997/oj).”***	***eliminat***

Amendamentul 25

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 11 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Delegațiile Uniunii acordă statelor membre sprijin pentru furnizarea de protecție consulară cetățenilor nereprezentați, în conformitate cu articolul 5 alineatul (10) din Decizia 2010/427/UE. Un astfel de sprijin poate include îndeplinirea, la cererea statelor membre și în numele acestora, a unor sarcini specifice de asistență consulară. Statul membru care oferă asistență și statul membru al cărui resortisant este cetățeanul furnizează delegației Uniunii toate informațiile relevante în cazul respectiv.	2. Delegațiile Uniunii acordă statelor membre sprijin pentru furnizarea de protecție consulară cetățenilor nereprezentați, în conformitate cu articolul 5 alineatul (10) din Decizia 2010/427/UE. Un astfel de sprijin poate include îndeplinirea, la cererea statelor membre și în numele acestora, a unor sarcini specifice de asistență consulară. Statul membru care oferă asistență și statul membru al cărui resortisant este cetățeanul furnizează ***fără întârziere*** delegației Uniunii toate informațiile relevante în cazul respectiv.

Amendamentul 26
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 11 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2a) Se alocă SEAE și delegațiilor Uniunii resursele financiare și umane necesare pentru a acoperi cheltuielile generale și sarcinile administrative orizontale suplimentare.

Amendamentul 27
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4

Directiva (UE) 2015/637
Articolul 13 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În contextul cooperării consulare locale menționate la articolul 12, statele membre și SEAE instituie și aprobă un plan comun pentru situații de criză consulară pentru fiecare țară terță. Planul comun pentru situații de urgență consulară se actualizează anual și conține:	1. În contextul cooperării consulare locale menționate la articolul 12, statele membre și SEAE instituie și aprobă un plan comun pentru situații de criză consulară pentru fiecare țară terță. Planul comun pentru situații de urgență consulară se actualizează anual ***sau mai frecvent, dacă apar împrejurări extraordinare,*** și conține:

Amendamentul 28
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 13 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) o analiză a situației consulare din țară, inclusiv o prezentare generală a ambasadelor sau consulatelor statelor membre, o estimare a numărului de cetățeni ai Uniunii și a locului unde se află aceștia și o evaluare a riscurilor la care ar fi expuși cetățenii Uniunii în cele mai plauzibile scenarii;	(a) o analiză a situației consulare din țară, inclusiv o prezentare generală a ambasadelor sau consulatelor statelor membre, o estimare a numărului de cetățeni ai Uniunii și a locului unde se află aceștia și o evaluare a riscurilor la care ar fi expuși cetățenii Uniunii în cele mai plauzibile scenarii; ***cum ar fi, dar fără a se limita la acestea, riscurile militare, politice, infracționale și sanitare, precum și dezastrele naturale;***

Amendamentul 29
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 13 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care sunt prezente, delegațiile Uniunii coordonează activitățile de instituire și aprobare a planurilor comune pentru situații de criză consulară, pe baza contribuțiilor aduse de ambasadele sau consulatele statelor membre reprezentate în țara terță în cauză și de autoritățile consulare ale statelor membre nereprezentate. Planurile comune pentru situații de criză consulară se pun la dispoziția tuturor statelor membre, a SEAE și a serviciilor Comisiei.	În cazul în care sunt prezente, delegațiile Uniunii coordonează activitățile de instituire și aprobare a planurilor comune pentru situații de criză consulară, pe baza contribuțiilor aduse de ambasadele sau consulatele statelor membre reprezentate în țara terță în cauză și de autoritățile consulare ale statelor membre nereprezentate. ***La nevoie, aceasta poate presupune cooperarea cu țări terțe și cu organizații internaționale.*** Planurile comune pentru situații de criză consulară se pun la dispoziția tuturor statelor membre, a SEAE și a serviciilor Comisiei.

Amendamentul 30

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 13 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(3a) Statele membre și delegațiile Uniunii colaborează la implementarea sistemelor de alertă timpurie pentru a permite detectarea în timp util a potențialelor crize sau pericole, cum ar fi dezastrele naturale, tulburările politice sau urgențele sanitare, în țara terță în cauză. Aceste sisteme utilizează analiza datelor, evaluările riscurilor și schimbul de informații pentru a furniza indicatori timpurii ai amenințărilor emergente, sporind astfel eficacitatea

	eforturilor de pregătire pentru situații de criză și de răspuns la acestea.

Amendamentul 31

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 13 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre ***le oferă cetățenilor lor***, în conformitate cu dreptul intern, ***posibilitatea de*** a se ***înregistra*** la autoritățile naționale competente sau ***de a informa*** respectivele autorități, prin mijloace și instrumente corespunzătoare, cu privire la călătoriile sau reședința lor în țări terțe.	4. Statele membre ***iau***, în conformitate cu dreptul intern, ***măsuri proactive pentru*** a se ***asigura că cetățenii lor se înregistrează*** la autoritățile naționale competente sau ***informează*** respectivele autorități, prin mijloace și instrumente corespunzătoare, cu privire la călătoriile sau reședința lor în țări terțe***, în special atunci când țările terțe în cauză nu sunt considerate pe deplin sigure***.

Amendamentul 32

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 13 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Statele membre efectuează din timp schimburi de informații cu privire la modificările aduse recomandărilor de călătorie pe care le emit pentru cetățeni, în special în contextul situațiilor de criză, și depun eforturi pentru a asigura coerența nivelului recomandărilor de călătorie emise.”	5. Statele membre efectuează din timp schimburi de informații cu privire la modificările aduse recomandărilor de călătorie pe care le emit pentru cetățeni, în special în contextul situațiilor de criză, și depun eforturi pentru a asigura coerența nivelului recomandărilor de călătorie emise.” ***Statele membre ar***

trebui să se informeze întotdeauna reciproc de fiecare dată când devin conștiente de riscuri crescute de securitate.

Amendamentul 33
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 13 – alineatul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(5a) Statele membre își fac o imagine mai clară a situației cu ajutorul delegațiilor Uniunii în țările terțe, partajând, printre altele, periodic versiunile actualizate ale evaluărilor riscurilor și situația amenințărilor potențiale pentru securitatea cetățenilor UE și prin schimbul de informații privind recomandările lor de călătorie.

Amendamentul 34
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 13 – alineatul 5 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(5b) SEAE, în strânsă cooperare cu statele membre, asigură instruire consulară în materie de preîntâmpinare, simulare și combatere a situațiilor de criză pentru funcționarii Uniunii și personalul diplomatic și consular al statelor membre pentru a le îmbunătăți capacitatea de a gestiona situațiile de criză și de a oferi

	asistență cetățenilor UE aflați în străinătate.

Amendamentul 35
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 13 a – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Dacă este necesar, statele membre pot fi sprijinite de echipe consulare comune alcătuite din experți din partea statelor membre, în special a statelor membre care nu sunt reprezentate în țara terță afectată de criză, din partea SEAE și din partea serviciilor Comisiei. Se asigură disponibilitatea unor echipe consulare comune care să fie trimise rapid în țările terțe afectate de o criză consulară. Participarea la echipele consulare comune este voluntară.	2. Dacă este necesar, statele membre pot fi sprijinite de echipe consulare comune alcătuite din experți din partea statelor membre, în special a statelor membre care nu sunt reprezentate în țara terță afectată de criză, din partea SEAE și din partea serviciilor Comisiei. Se asigură disponibilitatea unor echipe consulare comune care să fie trimise rapid în țările terțe afectate de o criză consulară. Participarea la echipele consulare comune este voluntară. ***SEAE și Comisia susțin pregătirea acestor experți și a echipelor consulare comune.***

Amendamentul 36
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 13 a – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Când furnizează asistență, statele membre pot ***solicita, dacă este cazul, sprijin din partea unor*** instrumente ale Uniunii, cum ar fi structurile de gestionare a crizelor din cadrul SEAE și Centrul de răspuns la situații de criză al acestuia, ***prin intermediul Centrului*** de	4. Când furnizează asistență, statele membre pot ***fi sprijinite prin*** instrumente ale Uniunii, cum ar fi structurile de gestionare a crizelor din cadrul SEAE și Centrul de răspuns la situații de criză al acestuia***. Statele membre pot implica***, ***de asemenea, Centrul*** de

coordonare a răspunsului la situații de urgență***,*** instituit prin articolul 7 din Decizia nr. 1313/2013/UE ***referitoare la*** mecanismul de protecție civilă al Uniunii.***”***	coordonare a răspunsului la situații de urgență instituit prin articolul 7 din Decizia nr. 1313/2013/UE***,*** mecanismul de protecție civilă al Uniunii ***și, dacă este cazul, misiunile și operațiile UE din cadrul politicii de securitate și apărare comune și Capacitatea de desfășurare rapidă a UE prevăzută de „Busola strategică pentru securitate și apărare”***.

Amendamentul 37
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 13 a – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) în capitolul 2, se introduce următorul articol 13ad: „Articolul 13ad Protecția specială a copiilor Statele membre, cu sprijinul delegațiilor Uniunii, iau măsuri speciale pentru a asigura dreptul la protecție consulară al copiilor cetățeni ai UE în țările terțe, în special atunci când există un risc de încălcare a drepturilor lor consacrate în Carta drepturilor fundamentale a UE și în Convenția ONU cu privire la drepturile copilului. Atunci când acordă asistență consulară copiilor, statele membre țin seama în primul rând de interesul superior al copilului.

Amendamentul 38
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6

Directiva (UE) 2015/637
Articolul 13 b – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Cel puțin o dată ***pe an***, statele membre furnizează ***Comisiei și Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe*** și ***politica de securitate*** următoarele informații:	O dată ***la șase luni***, statele membre furnizează ***SEAE*** și ***Comisiei*** următoarele informații:

Amendamentul 39
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 13 b – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre, serviciile Comisiei și SEAE pun la dispoziția publicului informațiile menționate la alineatul (1) ***literele (a), (b) și (c)*** într-un mod prin care să se asigure coerența informațiilor furnizate.	2. Statele membre, serviciile Comisiei și SEAE pun la dispoziția publicului informațiile menționate la alineatul (1) într-un mod prin care să se asigure coerența informațiilor furnizate.

Amendamentul 40
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 13 b – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. ***La cererea Comisiei,*** statele membre furnizează informațiile menționate la alineatul (1) într-un format prelucrabil automat.	3. Statele membre furnizează informațiile menționate la alineatul (1) într-un format prelucrabil automat.

Amendamentul 41
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6

Directiva (UE) 2015/637
Articolul 13 c – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre iau măsuri de informare a propriilor cetățeni cu privire la dreptul acestora prevăzut la articolul 20 alineatul (2) litera (c) din TFUE***.*** ***Printre aceste măsuri se pot număra*** în special ***următoarele***:	1. Statele membre iau măsuri de informare a propriilor cetățeni cu privire la dreptul acestora prevăzut la articolul 20 alineatul (2) litera (c) din TFUE în special ***prin***:

Amendamentul 42
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 13 c – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) reproducerea primei teze a articolului 23 din TFUE în pașapoartele naționale;	***eliminat***

Amendamentul 43

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 13 c – alineatul 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ca) punerea în aplicare a tehnologiilor digitale și a sistemelor automatizate de notificare, cum ar fi SMS-uri prin intermediul rețelelor de telefonie, pentru a oferi cetățenilor UE date de contact esențiale pentru protecția consulară la intrarea într-o țară terță, precum și mesaje de alertă în situații de criză.

Amendamentul 44
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 13 c – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. În plus, statele membre reproduc prima teză a articolului 23 din TFUE în pașapoartele naționale, într-un loc vizibil.

Amendamentul 45
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 14 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Dacă un cetățean nereprezentat nu este în măsură să achite statului membru care oferă asistență costurile menționate la alineatul (1) când formulează o cerere de asistență, statul membru care oferă asistență poate să impună cetățeanului nereprezentat să semneze un angajament de rambursare. Pe această bază, statul membru care oferă asistență poate să ceară cetățeanului nereprezentat în cauză să achite respectivele costuri după scurgerea a ***patru săptămâni*** de la furnizarea asistenței. Faptul că un cetățean nereprezentat nu este în măsură să achite costurile menționate la alineatul (1) când formulează o cerere de asistență nu afectează dreptul cetățeanului nereprezentat în cauză de a primi protecție consulară.	Dacă un cetățean nereprezentat nu este în măsură să achite statului membru care oferă asistență costurile menționate la alineatul (1) când formulează o cerere de asistență, statul membru care oferă asistență poate să impună cetățeanului nereprezentat să semneze un angajament de rambursare. Pe această bază, statul membru care oferă asistență poate să ceară cetățeanului nereprezentat în cauză să achite respectivele costuri după scurgerea a ***trei luni*** de la furnizarea asistenței. Faptul că un cetățean nereprezentat nu este în măsură să achite costurile menționate la alineatul (1) când formulează o cerere de asistență nu afectează dreptul cetățeanului nereprezentat în cauză de a primi protecție consulară.

Amendamentul 46
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 14 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Comisia poate adopta acte de punere în aplicare prin care să stabilească formularele standard care trebuie utilizate pentru angajamentul de rambursare, astfel cum se menționează la alineatul (2), și pentru rambursarea costurilor de către statul membru al cărui resortisant este cetățeanul, astfel cum se menționează la alineatul (3). Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15a alineatul (2).	6. Comisia poate adopta acte de punere în aplicare prin care să stabilească formularele standard***, disponibile în toate limbile statelor membre,*** care trebuie utilizate pentru angajamentul de rambursare, astfel cum se menționează la alineatul (2), și pentru rambursarea costurilor de către statul membru al cărui resortisant este cetățeanul, astfel cum se menționează la alineatul (3). Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15a alineatul (2).

Amendamentul 47

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 9
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 16 a – alineatul 1 – litera fa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(fa) asigurarea respectării dispozițiilor articolului 13 alineatul (4) în ceea ce privește înregistrarea și notificarea călătoriilor cetățenilor sau a reședinței lor în țări terțe.

Amendamentul 48
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 9

Directiva (UE) 2015/637
Articolul 16 a – alineatul 1 – litera fb (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(fb) furnizează informațiile și avertismentele menționate la articolul 13c alineatul (1) litera (-a);

Amendamentul 49
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 9
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 16 a – alineatul 1 – litera fc (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(fc) prelucrează informațiile și înregistrările deplasărilor sau ale perioadelor de ședere furnizate în conformitate cu articolul 13 alineatul (4).

Amendamentul 50

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 9
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 16 a – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Când prelucrează datele cu caracter personal menționate la alineatul (5), autoritățile competente ale statelor membre și instituțiile și organele Uniunii asigură măsuri adecvate și specifice pentru protejarea intereselor persoanelor vizate. De asemenea, ele introduc politicile interne și iau măsurile tehnice și organizatorice necesare pentru a preveni accesarea și transmiterea neautorizată a acestor date cu caracter personal.	6. Când prelucrează datele cu caracter personal menționate la alineatul (5), autoritățile competente ale statelor membre și instituțiile și organele Uniunii asigură măsuri adecvate și specifice pentru protejarea intereselor ***și a drepturilor*** persoanelor vizate. De asemenea, ele introduc politicile interne și iau măsurile tehnice și organizatorice necesare pentru a preveni accesarea și transmiterea neautorizată a acestor date cu

caracter personal.

Amendamentul 51
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 9
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 16 a – alineatul 7 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În sensul prezentei directive, autoritățile competente ale statelor membre transferă date cu caracter personal unei țări terțe sau unei organizații internaționale numai pentru îndeplinirea sarcinilor menționate la articolele 9, 10 și 13a și în conformitate cu capitolul V din Regulamentul (UE) 2016/679.	În sensul prezentei directive, autoritățile competente ale statelor membre transferă date cu caracter personal unei țări terțe sau unei organizații internaționale numai pentru îndeplinirea sarcinilor menționate la articolele 9, 10 și 13a și în conformitate cu capitolul V din Regulamentul (UE) 2016/679. ***Datele cu caracter personal menționate la alineatul (5) nu sunt incluse într-un astfel de transfer, exceptând cazul în care a fost obținut consimțământul explicit prealabil al cetățeanului Uniunii în cauză.***

Amendamentul 52
Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 9
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 16 b – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că cetățenii nereprezentați beneficiază de ***o cale*** de ***atac eficientă*** în temeiul dreptului intern în cazul în care li se încalcă drepturile pe care le au în temeiul prezentei directive.	Statele membre se asigură că cetățenii nereprezentați beneficiază de ***acces efectiv la mecanisme*** de ***contestare și reparații*** în temeiul dreptului intern în cazul în care li se încalcă drepturile pe care le au în temeiul prezentei directive.

Amendamentul 53

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 10
Directiva (UE) 2015/637
Articolul 19 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
„Nu mai devreme de ***[opt*** ani de la termenul de transpunere a directivei de modificare], Comisia realizează o evaluare a prezentei directive și prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind principalele sale constatări.	***„Cel târziu la [cinci*** ani de la termenul de transpunere a directivei de modificare], Comisia realizează o evaluare a prezentei directive și prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind principalele sale constatări.